

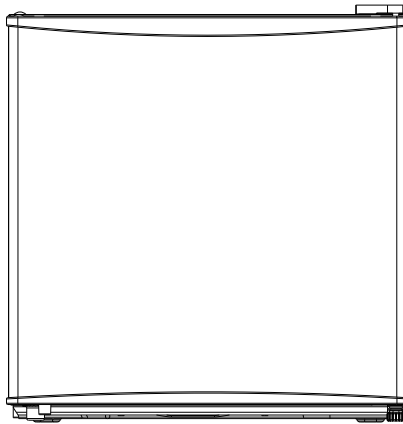


FRIGORÍFICO

REFRIGERATOR

RÉFRIGÉRATEUR

FRIGORÍFICO



JRR45E

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**
INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manual dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

V.1

ES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- 1 Advertencias
 - 3 Significado de los símbolos de advertencia
 - 3 Advertencias relacionadas con la electricidad
 - 4 Advertencias sobre el uso
 - 4 Advertencias sobre la ubicación
 - 5 Advertencias sobre energía
 - 5 Advertencias sobre eliminación
-

USO ADECUADO DEL FRIGORÍFICO

- 6 Nombre de los componentes
 - 6 Control de temperatura
 - 7 Colocación
 - 7 Puesta en marcha
 - 7 Consejos de ahorro de energía
 - 8 Nivelación de patas
 - 8 Cambio de orientación de la puerta
-

MANTENIMIENTO

- 11 Limpieza general
 - 11 Descongelación
 - 11 Largos periodos de desuso
-

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- 13 **GARANTÍA**

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

1.1 Advertencias



Advertencia: riesgo de incendio / materiales inflamables

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de tipo alojamiento y desayuno; catering y aplicaciones similares no minoristas.

Este electrodoméstico no está destinado a personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable en este aparato.

El electrodoméstico debe desenchufarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento aparato.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, en el aparato o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.

ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerante.

ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: Elimine el frigorífico de acuerdo con los reguladores locales en caso de que utilice productos inflamables

ADVERTENCIA: Al colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

ADVERTENCIA: No coloque varios enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato. No use cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra (dos clavijas).

PELIGRO: Riesgo de que los niños queden atrapados. Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Quite las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.

El refrigerador debe estar desconectado de la fuente de suministro eléctrico antes de intentar la instalación de accesorios.

Los materiales refrigerantes y de ciclopentano utilizados en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el frigorífico, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la calificación correspondiente, y nunca debe eliminarse por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro riesgo.

Estándar EN: este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y que entiendan los peligros que su uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Para evitar la contaminación o desperdicio de los alimentos, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; y enjuague los sistemas conectados al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (Nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos ** estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (Nota 2)
- Los compartimentos de una *, dos ** y tres *** estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (Nota 3)
- Los aparatos sin compartimento de 4 estrellas no son aptos para la congelación de alimentos. (Nota 4)
- Si el aparato de refrigeración se va a dejar vacío durante un período prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

PARA un aparato independiente: este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un aparato empotrado.




CUALQUIER reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar.

Advertencia: Para evitar un peligro debido a la inestabilidad del aparato, debe ser reparado de acuerdo con las instrucciones.

Advertencia: Conecte únicamente al suministro de agua potable. (Recomendado para aparatos con dispositivo de hacer hielo)

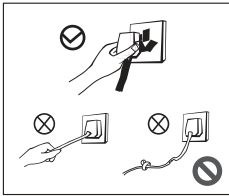
¡PARA Prevenir! Evite que un niño quede atrapado, para ello, manténgalo fuera del alcance del aparato y no en las proximidades del congelador (o refrigerador). (Adecuado para productos con cerraduras)

1.2 Significado de los símbolos de advertencia de seguridad

	<p>El símbolo indica lo que está prohibido, y los tipos de comportamientos que están prohibidos. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños en el producto o poner en peligro la seguridad personal de los usuarios.</p>
	<p>Este símbolo indica los asuntos que deben seguirse, y los comportamientos que deben ejecutarse estrictamente de acuerdo con los requisitos de la operación. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños en el producto o poner en peligro la seguridad personal de los usuarios.</p>
	<p>Este símbolo indica los asuntos a los que hay que prestar atención, por lo que estos comportamientos deben ser anotados cuidadosamente. Es necesario tomar las debidas precauciones o se causarán lesiones o daños menores o moderados al producto.</p>

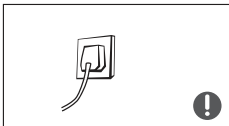
Este manual contiene mucha información de seguridad importante que deberá ser observada por los usuarios.

1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad



No tire del cable de alimentación cuando tire del enchufe del refrigerífico. Por favor, agarre firmemente el enchufe y sáquelo de el enchufe directamente.

No dañe el cable de alimentación bajo ninguna condición para garantizar la seguridad de uso, no utilizar cuando el cable de alimentación está dañado o el tapón está desgastado.

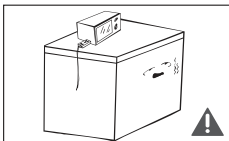


El cable de alimentación desgastado o dañado será reemplazado en puestos de mantenimiento autorizadas por el fabricante.



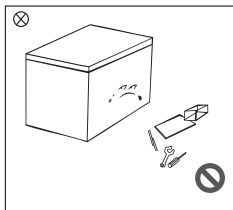
El enchufe de alimentación debe estar firmemente en contacto con la toma de corriente o de lo contrario podrían producirse incendios. Por favor, asegúrese de que el cable de tierra de la toma de corriente esté equipado con una línea de tierra fiable.

Por favor, apague la válvula del gas con fuga y luego abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables. No desenchufe el refrigerífico y otros aparatos eléctricos considerando que una chispa puede causar un incendio.



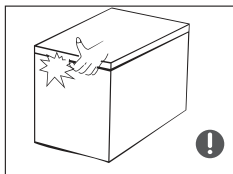
Para garantizar la seguridad, no se recomienda colocar reguladores, cocinas arroceras, hornos microondas y otros aparatos en la parte superior del refrigerífico, los recomendados por el fabricante no están incluidos. No utilice aparatos eléctricos en la bandeja de comida.

1.4 Advertencias relacionadas con el uso



No desmontar o reconstruir libremente el refrigerífico, ni dañar el circuito de refrigerante; el mantenimiento del aparato debe ser realizado por un especialista.

Los espacios entre las puertas del refrigerífico y entre las puertas y el cuerpo del refrigerífico son pequeños, se debe tener en cuenta que no se debe meter la mano en estas zonas para evitar que se oprima el dedo. Por favor, tenga cuidado al abrir la puerta del refrigerífico para evitar la caída de artículos.

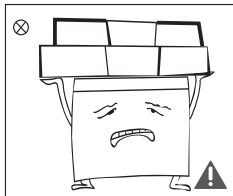


No recoja alimentos o recipientes con las manos húmedas en la cámara de congelación cuando el refrigerífico esté funcionando, especialmente los recipientes de metal para evitar la congelación.



No permita que los niños entren o suban al refrigerífico para evitar que queden encerrados en él o que se lesionen por la caída del mismo.

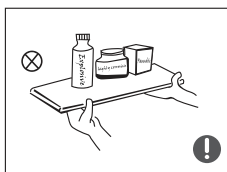
No rocíe ni lave el refrigerífico; no lo ponga en lugares húmedos fáciles de salpicar con agua para no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico del refrigerífico.



No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerífico teniendo en cuenta que los objetos pueden caer cuando se abre la puerta, y accidentalmente podrían causarse lesiones.

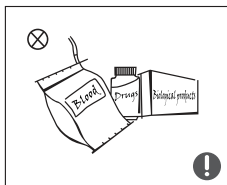
Por favor, saque el enchufe en caso de que haya un corte de energía o de limpieza. No conecte el refrigerífico a la fuente de alimentación en un plazo de cinco minutos para evitar daños en el compresor debido a los sucesivos arranques.

1.5 Advertencias para la colocación de artículos

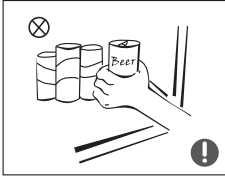


No ponga artículos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerífico para evitar daños al producto o accidentes de incendio.

No coloque artículos inflamables cerca del refrigerífico para evitar incendios.



Este producto es un refrigerífico doméstico y sólo será apto para el almacenamiento de alimentos. De acuerdo con las normas nacionales, el refrigerífico doméstico no se utilizará para otros fines, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.



No se deben colocar en el frigorífico artículos tales como botellas o recipientes sellados de líquidos, como cervezas y bebidas embotelladas, para evitar explosiones y otras pérdidas.

1.6 Advertencias sobre la energía

- 1) El frigorífico puede no funcionar de manera constante cuando se encuentra durante un largo período de tiempo por debajo del límite frío de la gama de temperaturas para las que está diseñado el aparato congelador.
- 2) Las bebidas efervescentes no deben almacenarse en los compartimentos o armarios de los congeladores de alimentos o en los compartimentos o armarios de baja temperatura, y que algunos productos, como los hielos de agua, no deben consumirse demasiado fríos;
- 3) No exceda el tiempo de almacenamiento recomendado por los fabricantes de alimentos para cualquier tipo de alimentos y, en particular, para los alimentos comercialmente congelados rápidamente en compartimentos o armarios de almacenamiento de alimentos congelados y congelados;
- 4) Tome las precauciones necesarias para evitar un aumento indebido de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación del aparato de refrigeración, por ejemplo, envolviendo los alimentos congelados en varias capas de papel de periódico.
- 5) El hecho de que haya un aumento de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual, el mantenimiento o la limpieza podría acortar la vida de almacenamiento.

1.7 Advertencias relacionadas con la eliminación

⊘ El refrigerante del refrigerador y los materiales de espuma de ciclopentano son materiales combustibles por lo que los frigoríficos desechados deben ser aislados de las fuentes de fuego y no pueden ser quemados. Por favor, transfiera el frigorífico a empresas de reciclaje profesionales y cualificadas para su procesamiento, a fin de evitar daños al medio ambiente u otros peligros.

! Retire la puerta del refrigerador y los estantes que deben ser colocados adecuadamente para evitar accidentes de niños introduciéndose y jugando en el congelador.



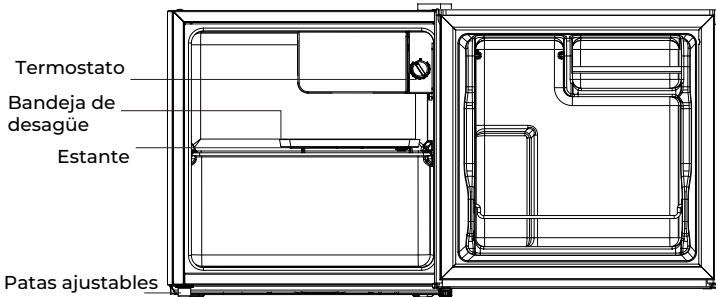
ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.

Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electro-doméstico.

2. USO ADECUADO DEL CONGELADOR

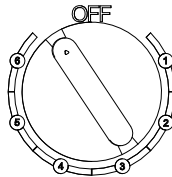
2.1 Nombre de los componentes



(La foto de arriba es sólo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.)

- El frigorífico es adecuado para el almacenamiento de frutas, verduras, bebidas y otro tipo de alimentos que se van a consumir en un periodo corto de tiempo. Se recomienda que el tiempo de almacenamiento sea de 3 a 5 días. Los alimentos calientes no pueden almacenarse en el frigorífico hasta que no se encuentren a temperatura ambiente.
- Se recomienda sellar bien los recipientes donde se encuentran los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico.

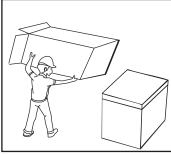
2.3 Control de temperatura



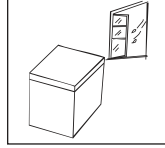
(La imagen anterior sólo sirve como referencia. Consulte la configuración real según sea el producto físico o según la ficha del distribuidor.)

- Los números no significan temperaturas concretas sino niveles de temperatura. "1" es la temperatura más cálida
"6" es la temperatura más fría.
Cuanto mayor es el número, menor es la temperatura del frigorífico.
"OFF" significa que no está en funcionamiento
- El ajuste recomendado es "4".

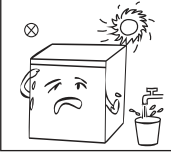
2.3 Colocación



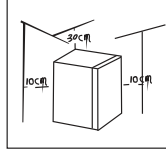
Antes de usar el frigorífico, retire todos los materiales de embalaje, incluidos los amortiguadores inferiores y las almohadillas y cintas de espuma del interior del frigorífico, y arranque la película protectora de la puerta y del cuerpo del frigorífico.



El frigorífico debe colocarse en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y resistente.

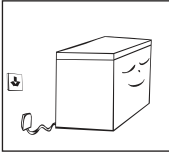


Mantenga el aparato alejado del calor y evite la luz solar directa. No lo coloque en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción de su eficacia.



El espacio superior del frigorífico será mayor de 30 cm, y las distancias de ambos lados y la parte trasera serán mayores de 10 cm para facilitar la disipación del calor.

2.4 Primer uso



El frigorífico debe permanecer desenchufado durante media hora antes de conectar la energía cuando se encienda por primera vez.

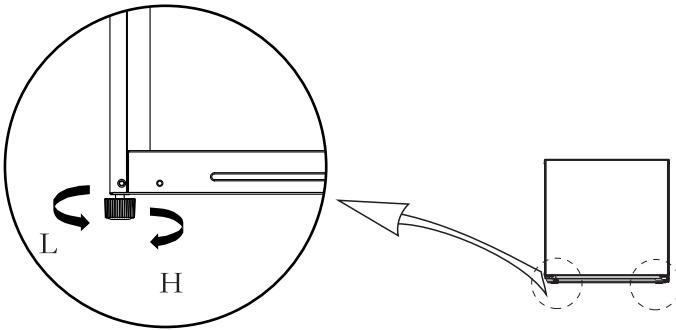
El frigorífico debe funcionar un mínimo de 2 a 3 horas antes de cargar los alimentos frescos o congelados; el congelador funcionará durante más de 4 horas en verano con antelación, considerando que la temperatura ambiente es alta.

2.5 Consejos para el ahorro de energía

- El aparato debe colocarse en la zona más fría de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor, de conductos de calefacción y de la luz directa del sol.
- Deje enfriar los alimentos que aún estén calientes antes de meterlos en el frigorífico. Sobrecargar el aparato obliga al compresor a funcionar durante más tiempo, y los alimentos que se congelan más lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.
- Envuelva bien los alimentos, y seque los recipientes antes de introducirlos. Esto evita la acumulación de escarcha dentro del frigorífico.
- No deben forrarse las paredes del frigorífico con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel, ya que interfieren con la circulación de aire frío y reducen la eficiencia del aparato.
- Organice y etiquete la comida para reducir la cantidad de veces que se abre la puerta. Saque tantas cosas como necesite de una sola vez y cierre la puerta cuanto antes.

2.6 Nivelación de patas

Diagrama de cómo se nivelan las patas






(La imagen anterior sólo sirve como referencia. Consulte la configuración real según sea el producto físico o según la ficha del distribuidor.)

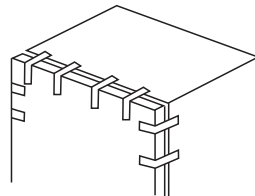
Procedimiento de ajuste:

- Gire la pata en el sentido de las agujas del reloj para elevar el aparato.
- Gire la pata en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el aparato.
- Ajuste la pata izquierda y derecha teniendo en cuenta el procedimiento de ajuste descrito arriba.

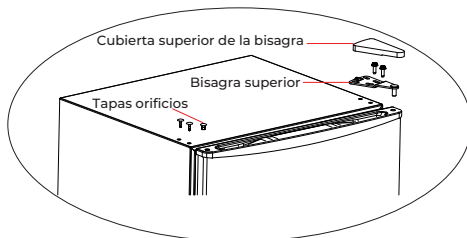
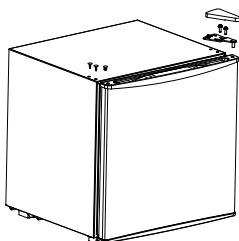
2.7 Cambio de puerta derecha-izquierda

Lista de herramientas que debe tener el usuario	
	Destornillador de estrella
	Destornillador plano
	Cinta adhesiva

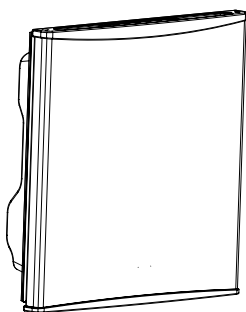
- 1) Retire todos los alimentos de los estantes y fije la puerta con cinta.



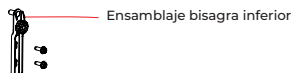
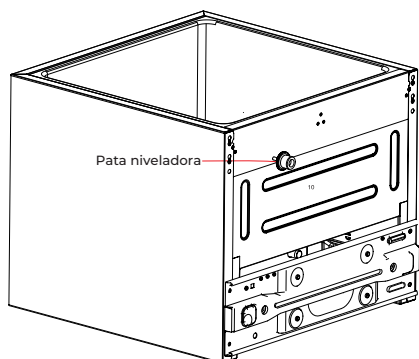
2) Desmonte todos las tapas de los orificios, la cubierta de la bisagra superior y retire la bisagra superior. Por favor durante todo el proceso, mantenga la puerta para evitar que se caiga.



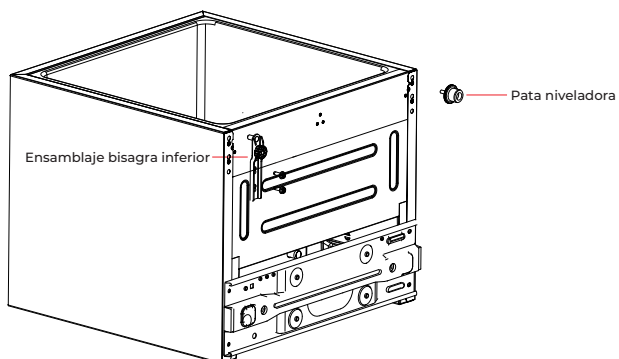
3) Retire la puerta.



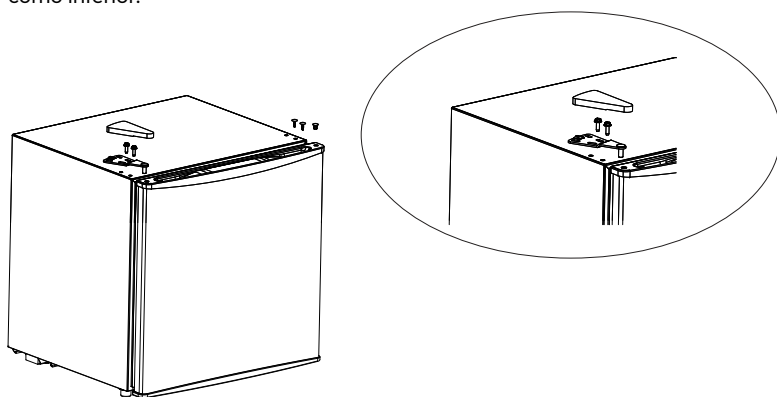
4) Desmonte el ensamblaje de la bisagra inferior y la pata niveladora.



5) Instale la bisagra inferior y la pata niveladora en el lado izquierdo del aparato y en el lado derecho, respectivamente.



6) Coloque la puerta en la bisagra inferior verticalmente y compruebe la estanqueidad de la junta de la puerta. Después instale la bisagra superior ajustando los tornillos y la cubierta. Finalmente tape los orificios tanto en la parte superior como inferior.



(La imagen anterior sólo sirve como referencia. Consulte la configuración real según sea el producto físico o según la ficha del distribuidor.)

3. Mantenimiento del frigorífico

3.1 Limpieza

Los residuos y la suciedad que se encuentran detrás del frigorífico y en el suelo deben ser limpiados a tiempo para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.

Revise la junta de la puerta regularmente para asegurarse de que no hay restos.

Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior del frigorífico debe ser limpiado regularmente para evitar el olor.

Por favor, apague la corriente antes de limpiar, retire toda la comida, la cesta, contenedor, etc.

Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del frigorífico, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y medio litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de limpiar, abra la puerta y déjelo secar naturalmente antes de encender la energía.

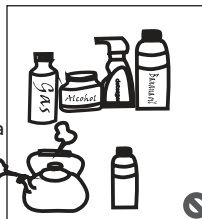
Para las zonas que son difíciles de limpiar en el frigorífico (como huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo blando, etc. y, cuando sea necesario, combinarlas con algunas herramientas auxiliares (como paños finos) para asegurar que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas zonas. No utilice jabón, detergente, polvo para fregar, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el interior del frigorífico o alimentos contaminados.


Limpie las cestas con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Secar con un paño suave o secar de forma natural.

Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego séquelo.

No utilice cepillos duros, bolas de acero limpias, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, artículos ácidos o alcalinos, que pueden dañar la superficie y el interior del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.

No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar que se produzcan cortocircuitos, o afectar el aislamiento eléctrico después de la inmersión.



 Desenchufe el frigorífico para descongelarlo y limpiarlo.


3.2 Descongelación

El frigorífico se descongelará manualmente.

Desenchufe el frigorífico y abra la puerta del mismo y retire los alimentos.

Retire la comida y póngala en un lugar fresco cuando se descongele antes de retirar los accesorios. Se recomienda desescarchar con un raspador de plástico o dejar que la temperatura se incremente de forma natural para que se derrita la escarcha.

Luego limpie con un paño los restos sobrantes de hielo y de agua. Vuelva a conectar la unidad a la corriente y enchufe el frigorífico.


 No se utilizarán otros dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar, salvo los recomendados por el fabricante. No dañe el circuito de refrigerante.

3.3 Cuando el aparato no está en uso

Corte de energía: Los alimentos pueden conservarse durante un par de horas, incluso en verano, en caso de corte de energía; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de la puerta y no poner alimentos frescos en el frigorífico.

Periodo prolongado de desuso: Desenchufe el frigorífico que no se utilice durante mucho tiempo para limpiarlo. Mantenga la puerta abierta para evitar el mal olor.

Para moverlo: No voltee o haga vibrar el frigorífico, el ángulo de transporte no puede ser mayor de 45°. No sujete la puerta y la bisagra cuando mueva esta unidad.

 Se recomienda el funcionamiento continuo cuando se pone en marcha el frigorífico. No detenga el frigorífico en circunstancias normales para no afectar a la vida útil del mismo.

4. Solución de problemas

El usuario puede manejar las siguientes cuestiones sencillas. Llame al departamento de servicio post-venta si los problemas no se resuelven.

No funciona	<p>Compruebe si el frigorífico está enchufado y conectado a la corriente;</p> <p>Compruebe si hay alto voltaje;</p> <p>Compruebe si el control de temperatura está en el área de funcionamiento;</p> <p>Compruebe si hay fallos en la alimentación o cortocircuito.</p>
Mal olor	<p>Los alimentos olorosos deben estar bien envueltos;</p> <p>Compruebe si los alimentos están podridos;</p> <p>Compruebe si el interior debe ser limpiado.</p>
Funcionamiento prolongado del compresor	<p>Es normal que el frigorífico funcione durante más tiempo en verano, cuando la temperatura ambiente es más alta;</p> <p>No ponga demasiados alimentos en el congelador de una sola vez;</p> <p>No ponga los alimentos hasta que se enfríen;</p> <p>No abra frecuentemente la puerta del frigorífico;</p> <p>Compruebe si hay una capa de escarcha gruesa (se necesita descongelar).</p>
La puerta del frigorífico no puede cerrarse correctamente	<p>Compruebe si la puerta del frigorífico está atascada por los paquetes de comida;</p> <p>Compruebe si hay demasiada comida;</p> <p>Compruebe si el frigorífico está desequilibrado.</p>
Ruidos fuertes	<p>Compruebe si si el suelo es plano,</p> <p>Compruebe si la colocación del frigorífico es estable;</p> <p>Compruebe si los accesorios del frigorífico están bien colocados.</p>
Dificultad de apertura de puerta	<p>Después de la refrigeración, habrá una diferencia de presión entre el interior y el exterior del frigorífico, lo que provocará una dificultad transitoria para abrir la puerta. Este es un fenómeno físico normal.</p>
Calor en el congelador Condensación	<p>El frigorífico puede emitir calor durante el funcionamiento, especialmente en verano, esto es causado por la radiación del condensador, y es un fenómeno normal. Condensación: el fenómeno de condensación se detectará en la superficie exterior y en las juntas de las puertas del frigorífico cuando la humedad ambiental sea grande, este es un fenómeno normal, y la condensación puede ser eliminada con una toalla seca.</p>
Sonido de flujo de aire. Zumbido. Estruendo.	<p>Los refrigerantes que circulan por las líneas de refrigerante producirán sonido y ruidos que son normales y no afectan al efecto de enfriamiento. El zumbido será generado por el funcionamiento del compresor especialmente al arrancar o apagar. La válvula solenoide o la válvula de conmutación eléctrica hará ruido, lo cual es un fenómeno normal y no afecta al funcionamiento.</p>

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cerrillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de "catástrofe o calamidad nacional".

**El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios
sin previo aviso para la mejora del producto.**

Tabla 1 Clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiente (°C)
Templado extendido	SN	+10 a + 32
Templado	N	+16 a + 32
Subtropical	ST	+16 a + 38
Tropical	T	+16 a + 43

Templado extendido: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre los 10°C y los 32°C;

Templado: este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16°C y 32°C;

Subtropical: este aparato frigorífico está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16°C y 38°C;

Tropical: este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente de 16°C a 43°C;

Las piezas de la siguiente tabla pueden adquirirse en nuestro servicio postventa:

Repuesto	Vendido a	Tiempo mínimo de disponibilidad
Termostatos	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Sondas de temperatura	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Luces	Profesionales de mantenimiento	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Asas de las puertas	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Bisagras	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Estantes	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Cestas	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo
Gomas de las puertas	Servicios de reparación y usuarios finales	Al menos 10 años tras la salida al mercado del último modelo

CONTENTS

EN

SAFETY WARNINGS

- 1 Warning
- 3 Meaning of safety warning symbols
- 3 Electricity related warnings
- 4 Related warnings for use
- 4 Warnings related to placing items
- 5 Warnings far energy
- 5 Warnings related to disposal

PROPER USE OF REFRIGERATOR

- 6 Name of components
- 6 Temperature control
- 7 Placement
- 7 Start to use
- 7 Energy saving tips
- 8 Levelling feet
- 8 Door right-left change

MAINTENANCE OF REFRIGERATOR

- 11 Cleaning
- 11 Defrost
- 11 Stop using

TROUBLE SHOOTING

- 12 **WARRANTY**

1.SAFETY WARNING

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the freezer according to local regulators for it uses flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (Note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing and making ice-cream and making ice cubes. (Note 2)
- One, two and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (Note 3)
- Appliances without a 4-star compartment are not suitable for freezing foodstuffs (Note 4).
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1, 2, 3, 4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.




For freestanding appliances: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

Warning: To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

Warning: Connect to potable water supply only. (Suitable for ice making machine)

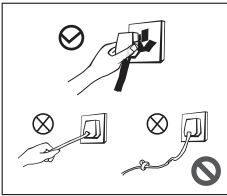
To prevent a child from being entrapped, keep out of reach of children and not in the vicinity of freezer (or refrigerator). (Suitable for products with locks)

1.2 Meaning of safety warning symbols

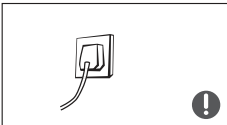
	The symbols indicate prohibited matters, and those behaviors are forbidden. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters that must be followed, and those behaviors must be strictly executed in line with the operation requirements. Non-compliance with the instructions may result in product damages or endanger the personal safety of users.
	The symbols indicate matters to pay attention to, and these behaviors shall be specially noted. Due precautions are needed or minor or moderate injuries or damages of the product will be caused.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

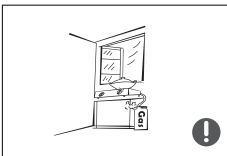
1.3 Electricity related warnings



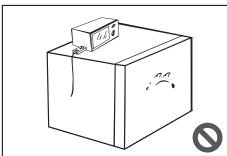
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.
- Worn or damaged power cord shall be replaced in manufacturer-authorized maintenance stations.



- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused. Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

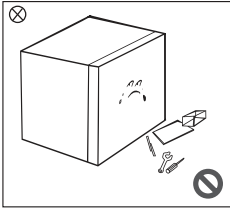


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

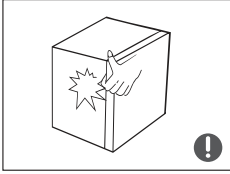


- To ensure safety, it is not recommended that to place regulators, rice cookers, microwave ovens and other appliances on the top of the refrigerator, those recommended by the manufacturer are not included. Do not use electrical appliances in the food pan.

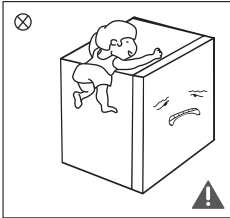
1.4 Related warnings for use



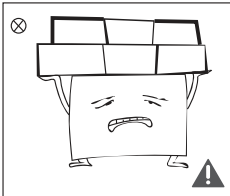
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist.
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when open the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

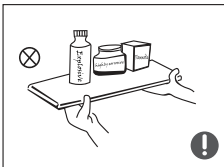


- Do not allow children to enter or climb the refrigerator to prevent that children are sealed in the refrigerator or children are injured by the falling refrigerator.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.

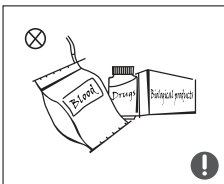


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objects may fall when open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the refrigerator to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

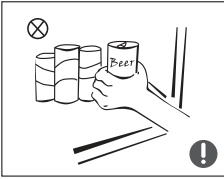
1.5 Warnings related to placing items



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- This product is household refrigerator and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerator shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.





- Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottle beers and beverages in the refrigerator to prevent bursts and other loses.

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerator might not operate consistently when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerator appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-refrigerator and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could be shorten the storage life.

1.7 Warnings related to disposal

 The refrigerator's refrigerant and cyclopentane foam materials are combustible materials and discarded refrigerators should be isolated from fire sources and can not be burned. Please transfer the refrigerator to qualified professional recycling companies for processing to avoid damages to the environment or other hazards.

 Please remove the door of the refrigerator and shelves which shall be properly placed to avoid accidents of children entering and playing in the refrigerator.



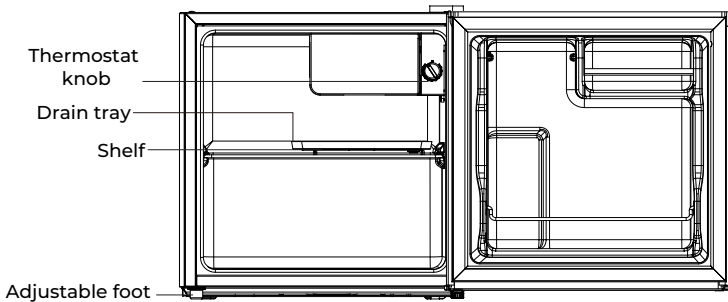
DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

The european directive 2012/19 /UE on wasted electrical and electronic equipments (WEEE), requires that household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you disposed of the appliances, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

2. PROPER USE OF REFRIGERATOR

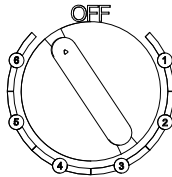
2.1 Names of Components



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The Refrigerant Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consume in the short term. Suggested storage time 3 days to 5 days. It is the most energy efficient to place food in the position shown in the picture above.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

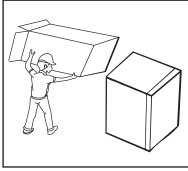
2.2 Temperature Control



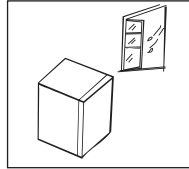
(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

- The figures do not mean specific set temperature, but temperature level.
"1" means the warmest setting.
"6" means the coldest setting.
The higher the figure is, the lower the actual temperature inside the refrigerator shall be.
"OFF" means stop running.
- Recommended gear: "4"

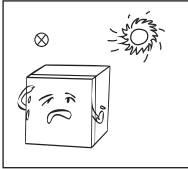
2.3 Placement



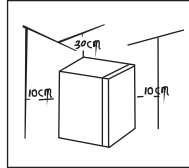
- Before using the refrigerator, remove all packaging materials including bottom cushions and foam pads and tapes inside the refrigerator, tear off the protective film on the door and the refrigerator body.



- The refrigerator should be placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat and sturdy.

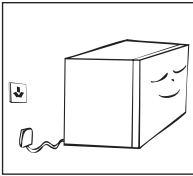


- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the refrigerator in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and the distances from both sides and backside shall be more than 10cm to facilitate heat dissipation.

2.4 Start to use



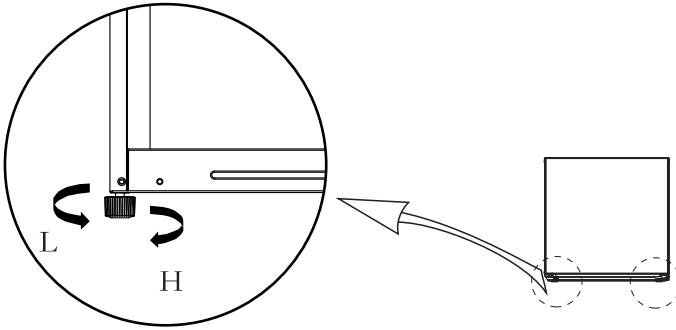
- The refrigerator shall stay still for half an hour before connecting power when it is firstly started.
- The refrigerator shall run 2 to 3 hours before loading fresh or frozen foods; the refrigerator shall run for more than 4 hours in summer in advance considering that the ambient temperature is high.

2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slow may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminium foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

2.6 Levelling feet

Schematic diagram of the levelling feet






(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

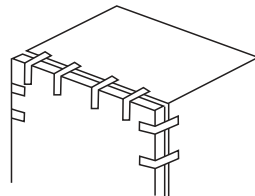
Adjusting procedures:

- Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

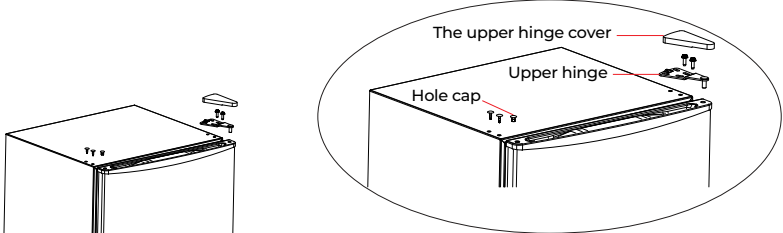
2.7 Door right-left change

List of tools to be provided by the user.	
	Cross screwdriver
	Thin-blade screwdriver
	Masking tape

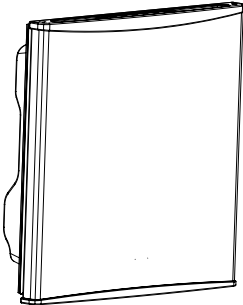
- 1) Remove all food from door shelves. Fix the door by tapes.



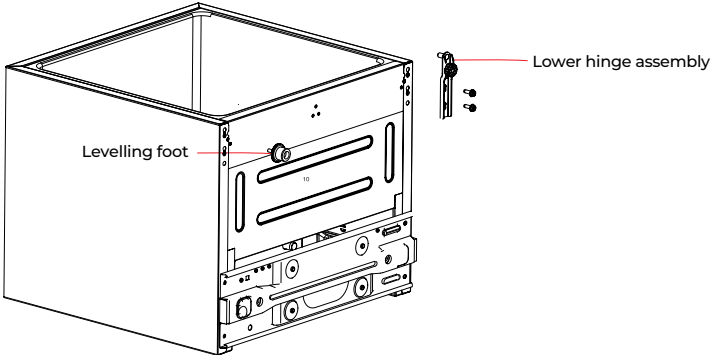
2) Dismantle hole caps, the upper hinge cover, fitting screws of upper hinge, and remove the upper hinge, please keep the door vertical in whole process for avoiding falling down;



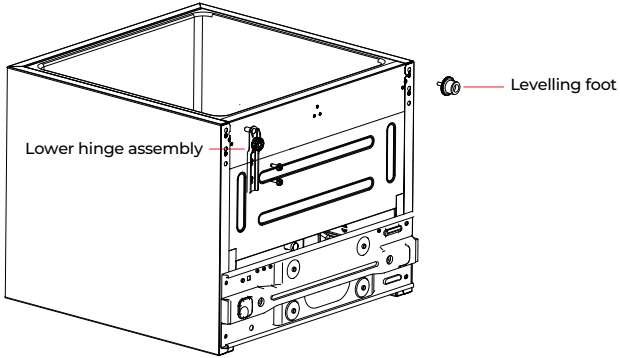
3) Remove the door;



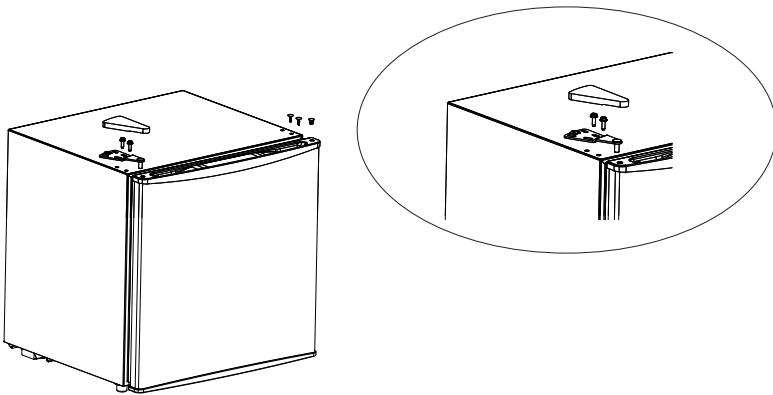
4) Dismantle the lower hinge assembly and levelling foot;



5) Install the lower hinge and levelling foot on lower left side of cabinet and lower right side respectively;



6) Put the door on lower hinge vertically, and validate the gas tightness of door gasket, then install the upper hinge by fitting screws and the hinge cover, finally cover the hole caps on upper right side.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

3. MAINTENANCE OF REFRIGERATOR

3.1 Overall cleaning

Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor. Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power. For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas. Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.

Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally. Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior.

Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.

Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.



Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.)

3.2 Defrost

- Refrigerator shall be manually defrosted. Disconnect the plug from the wall socket, open the door and remove all the food to a cool place. It is recommended to remove the frost by a plastic scraper, or let the temperature rise naturally until the frost melts. Then wipe away the remaining ice and water, and plug in socket for switching on the freezer.



Other mechanical devices or other means shall not be used to accelerate except those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit.

3.3 Stop using

Power failure: Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door and do not put fresh food in the refrigerator.

Long time nonuse: Please unplug the refrigerator left unused for a long time for cleaning. Keep the door open to avoid the bad odor.

Moving: Do not turn upside or vibrate the refrigerator, the carrying angle can not be greater than 45°. Do not hold the door and hinge when moving this unit.



Continuous operation is recommended when the refrigerator is started. Please do not stop the refrigerator under normal circumstances so as not to affect the refrigerator's service life.

4. TROUBLE SHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the refrigerator is plugged and connected to power; Low voltage; Whether temperature control knob is in the work area; Failure power or tripping circuit.
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the refrigerator at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door; Thick frost layer (defrost is needed)
The refrigerator door can not be properly closed	The refrigerator door is stuck by food packages; Too much food; Unbalanced refrigerator.
Loud noises	Whether the floor is flat, whether the placement of refrigerator is stable; Whether the refrigerator accessories are properly placed.
Transient difficulty in door opening	After refrigeration, there will be pressure difference between the inside and outside of the refrigerator to result in transient difficulty in door opening. This is a normal physical phenomenon.
Refrigerator enclosure heat Condensation	The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon. Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the refrigerator when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
Airflow sound Buzz Clatter	Refrigerants circulating in the refrigerant lines will produce eruption of sound and grunts which is normal does not affect the cooling effect. Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down. The solenoid valve or electric switch valve will clatter which is a normal phenomenon and does not affect the operation.

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

Design and specifications are subject to change without notice for product improvement. Any changes to the manual will be updated on our website, you can check the latest version.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range (°C)
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

The ordered parts in the following table can be acquired from our after sales service:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

CONTENU

FR

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- 1 Avertissements
 - 3 Signification des symboles d'avertissement
 - 3 Avertissements liés à l'électricité
 - 4 Avertissements d'utilisation
 - 4 Avertissements d'installation
 - 5 Avertissements énergétiques
 - 5 Avertissements relatifs à l'élimination
-

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

- 6 Composants
 - 7 Régulation de la température
 - 7 Emplacement
 - 7 Mise en marche
 - 7 Conseils pour économiser de l'énergie
 - 8 Mise à niveau des pieds
 - 8 Changement d'orientation de la porte
-

MAINTENANCE

- 11 Nettoyage général
 - 11 Dégivrage
 - 11 Longues périodes d'inactivité
-

SOLUTION DE PROBLÈMES

- 13 **GARANTIE**

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

1.1 Consignes de sécurité importantes



Avertissement : Risque d'incendie/matériaux dangereux.

Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les zones réservées au personnel de cuisine dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail; maisons de campagne et par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements de type résidentiel; les paramètres de type de chambre d'hôtes; restauration et applications similaires non destinées au commerce de détail.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant l'entretien de l'appareil.

AVERTISSEMENT: Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de tout obstacle.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Ne pas endommager le circuit frigorifique.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales car il contient des articles inflammables et du gaz réfrigérant.

AVERTISSEMENT: Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT: Ne placez pas plusieurs fiches ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil. N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre (à deux pins).

DANGER: Risque de piégeage d'enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:





- Retirez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas entrer facilement.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de tenter d'installer des accessoires.

Les matériaux réfrigérants et cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et il sera récupéré par une entreprise de récupération spéciale avec la qualification correspondante; et il ne sera pas éliminé par combustion, pour éviter des dommages à l'environnement ou tout autre dommage.

Norme EN: Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont été supervisées ou instruites sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage et de maintenance par l'utilisateur sans surveillance. Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger le réfrigérateur.

Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes:

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec la nourriture et des systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau connecté à une alimentation en eau si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours. (Note 1)
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne coulent pas dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles  ne conviennent pas au stockage d'aliments pré-congelés, au stockage ou à la préparation de glaces et à la fabrication de glaçons. (Note 2)
- Les compartiments à une étoile , deux étoiles  et trois étoiles  ne conviennent pas à la congélation des aliments frais. (Note 3)
- Les appareils sans compartiment 4 étoiles ne sont pas adaptés à la congélation des aliments. (Note 4)
- Si l'appareil de réfrigération doit rester vide pendant une période prolongée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

Notes 1, 2, 3, 4: Vérifiez si elles sont applicables selon le type de compartiment de votre produit.




Pour les appareils indépendants: cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme appareil encastré.

Avertissement: Pour éviter tout risque d'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

Avertissement: Raccorder uniquement à l'alimentation en eau potable. (Convient pour les machines à glaçons)

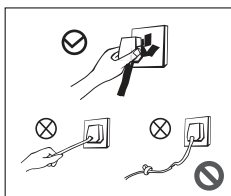
Pour éviter qu'un enfant ne se fasse piéger, gardez-le hors de portée des enfants et ne le laissez pas à proximité du congélateur (ou du réfrigérateur). (Convient aux produits munis d'une serrure)

1.2 Signification des symboles d'avertissement de sécurité

 Symbole d'interdiction	Les symboles indiquent des interdictions et des comportements interdits. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité personnelle des utilisateurs.
 Symbole d'avertissement	Les symboles indiquent les points à respecter, et ces comportements doivent être strictement exécutés conformément aux exigences de fonctionnement. Le non-respect des instructions peut endommager le produit ou mettre en danger la sécurité des utilisateurs.
 Symbole de mise en garde	Les symboles indiquent des éléments auxquels il faut prêter attention, et ces comportements doivent être spécialement notés. Il convient de prendre les précautions qui s'imposent sous peine de blessures ou de dommages mineurs ou modérés du produit.

Ce manuel contient un grand nombre d'informations importantes sur la sécurité dont les utilisateurs doivent être conscients.

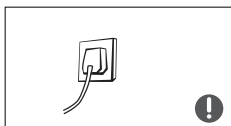
1.3 Avertissements relatifs à l'électricité



Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher le réfrigérateur. Tenez fermement la fiche et retirez-la directement de la prise.

Pour garantir une utilisation sûre, veillez à ne pas endommager le câble et n'utilisez pas de câbles effilochés ou endommagés.

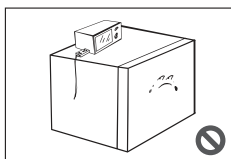
Le cordon d'alimentation usé ou endommagé doit être remplacé dans les stations d'entretien agréées par le fabricant.



La fiche doit être en contact ferme avec la prise ou cela peut provoquer un incendie. Vérifiez que la terre est correctement connectée.

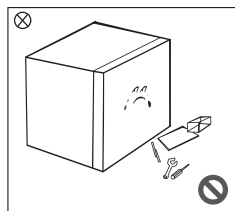


Si du gaz réfrigérant ou d'autres gaz inflammables fuient, fermez la vanne qui fuit et ouvrez les portes et les fenêtres. Ne débranchez pas le réfrigérateur ou tout autre appareil électrique, car une étincelle pourrait provoquer un incendie.



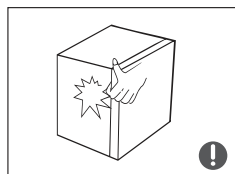
Ne placez pas d'autres appareils électriques sur le dessus du réfrigérateur, à moins qu'il ne s'agisse de produits sûrs spécifiés par le fabricant. Ne pas utiliser d'appareils électriques dans le bac à nourriture.

1.4 Avertissements sur l'utilisation de l'appareil



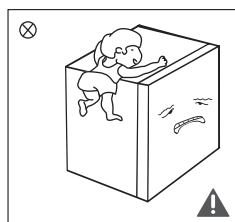
Ne démontez pas et ne remontez pas le réfrigérateur vous-même. L'entretien de l'appareil est la tâche exclusive d'un professionnel.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou d'autres professionnels concernés pour éviter tout risque.



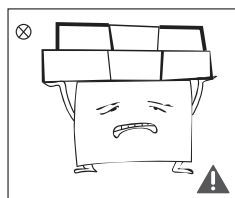
Les espaces entre les portes du réfrigérateur et le corps principal sont étroits, veillez donc à ne pas placer votre main dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Fermez soigneusement la porte afin qu'aucun objet ne tombe.

Ne touchez pas d'aliments ou de récipients avec les mains mouillées du compartiment congélateur pendant que l'appareil est en marche, en particulier les récipients en métal, pour éviter les dommages dus au gel.



Ne laissez pas un enfant monter sur l'appareil ou entrer dans le réfrigérateur, car il pourrait y avoir un risque d'étouffement ou de chute.

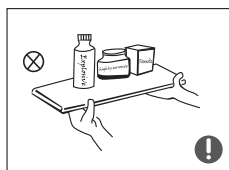
Ne pas vaporiser ou laver le réfrigérateur; ne pas placer le réfrigérateur dans des endroits humides susceptibles d'être éclaboussés par de l'eau afin de ne pas affecter les propriétés d'isolation électrique du réfrigérateur.



Ne placez pas d'objets lourds sur le dessus du réfrigérateur car ils pourraient tomber lors de la fermeture ou de l'ouverture de la porte et il existe un risque de blessure.

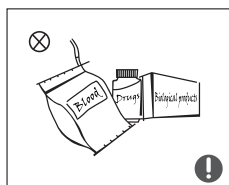
Débranchez l'appareil en cas de panne de courant ou si vous devez le nettoyer. Ne le reconnectez pas à l'alimentation dans les cinq minutes suivant le débranchement, pour éviter d'endommager le compresseur en raison de plusieurs démarrages successifs.

1.5 Avertissements d'utilisation

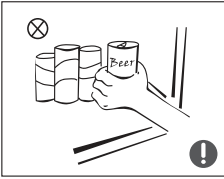


Ne mettez pas d'articles hautement corrosifs inflammables, explosifs ou volatils dans le réfrigérateur pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer un incendie.

Ne placez pas de substances ou d'objets inflammables à proximité du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie.



Ce réfrigérateur est conçu pour un usage domestique tel que le stockage des aliments. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que pour stocker du sang, des médicaments ou d'autres produits biologiques, etc.





Ne placez pas d'articles tels que des bouteilles ou des récipients scellés de liquide tels que des bouteilles de bière et des boissons dans le réfrigérateur afin d'éviter les éclatements et autres pertes.

1.6 Avertissements énergétiques

- 1) Le réfrigérateur peut ne pas fonctionner régulièrement (le contenu peut dégivrer ou le compartiment congélateur peut devenir trop chaud) s'il est placé sous la température minimale de la plage de températures pour laquelle l'appareil est conçu pendant une longue période.
- 2) Vous ne devez pas mettre de boissons gazeuses dans le congélateur ou les compartiments à basse température, et certains produits, comme les glaçons, ne doivent pas être consommés trop froids.
- 3) Ne dépassez pas la durée de conservation recommandée par les fabricants de produits alimentaires de tout type, et en particulier pour les aliments surgelés commercialement dans les congélateurs et les compartiments de stockage des produits surgelés;
- 4) Prenez les précautions nécessaires pour éviter une augmentation excessive de la température des aliments surgelés pendant la décongélation de l'appareil, par exemple en les enveloppant dans plusieurs couches de papier journal.
- 5) Une augmentation de la température des aliments surgelés pendant la décongélation manuelle, l'entretien ou le nettoyage peut raccourcir la durée pendant laquelle les aliments peuvent être congelés.

1.7 Avertissements relatifs à l'élimination

 Le gaz réfrigérant et la mousse de cyclopentane utilisés dans ce réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et il doit être recyclé par une entreprise de recyclage spécialement qualifiée. Il ne doit jamais être éliminé en le brûlant, afin d'éviter des dommages à l'environnement et tout autre risque.

 Veuillez retirer la porte du réfrigérateur et les étagères qui doivent être placées correctement afin d'éviter que les enfants n'entrent et ne jouent dans le réfrigérateur.



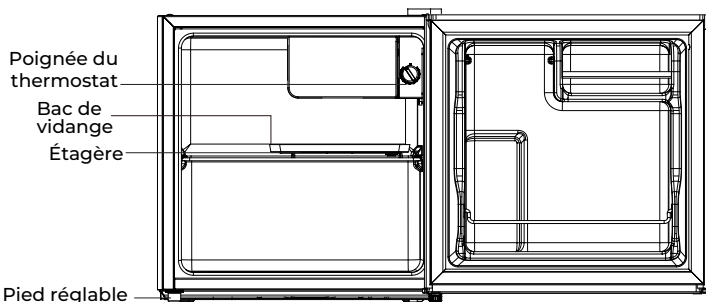
ÉLIMINATION: Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.

Conformément à la directive européenne 2012/19 / UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs municipaux habituels; Ils doivent être collectés de manière sélective pour optimiser la récupération et le recyclage des composants et des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est inscrit sur tous les produits pour rappeler aux consommateurs l'obligation de les séparer pour une collecte séparée. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le vendeur pour se renseigner sur l'élimination correcte de son appareil.

2. UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

2.1 Composants



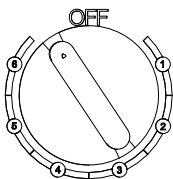
(L'image ci-dessus n'est qu'une référence. Veuillez vous référer à la configuration réelle selon le produit physique ou selon la fiche technique du distributeur).

The Refrigerant Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consume in the short term. Suggested storage time 3 days to 5 days. It is the most energy efficient to place food in the position shown in the picture above.

Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.

Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.

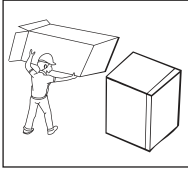
2.2 Régulation de la température



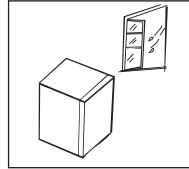
(L'image ci-dessus n'est qu'une référence. Veuillez vous référer à la configuration réelle selon le produit physique ou selon la fiche technique du distributeur).

- Les chiffres ne correspondent pas à une température de consigne spécifique, mais à un niveau de température.
"1" signifie le réglage le plus chaud.
"6" signifie le réglage le plus froid.
Plus le chiffre est élevé, plus la température réelle à l'intérieur du réfrigérateur est basse.
"OFF" signifie arrêter le fonctionnement.
- Vitesse recommandée : "4"

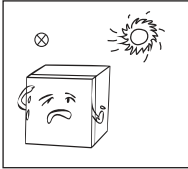
2.3 Emplacement



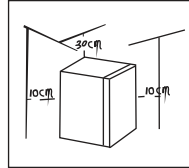
Avant utilisation, retirez tous les emballages, y compris les bouchons et le ruban adhésif de l'intérieur du réfrigérateur, et retirez le film protecteur des portes et des murs.



Le réfrigérateur doit être placé à l'intérieur, dans une pièce bien ventilée, avec un sol ferme et plat.

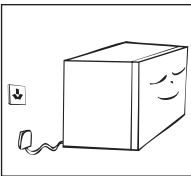


Gardez le réfrigérateur à l'abri de la chaleur et de la lumière directe du soleil. Ne placez pas l'appareil dans des zones humides pour éviter l'oxydation ou une réduction de l'effet isolant.



Il faut laisser un espace de plus de 30 cm en haut du réfrigérateur, et le placer contre un mur avec un espace d'au moins 10 cm derrière lui pour faciliter la dissipation de la chaleur.

2.4 Mise en service



Avant la première mise en service, laissez le réfrigérateur immobile pendant une demi-heure avant de le brancher sur l'alimentation électrique.

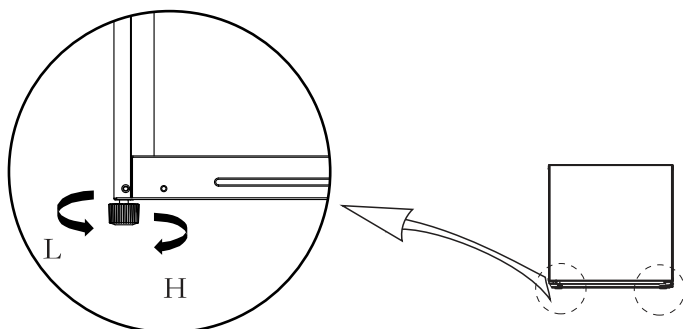
Avant d'introduire des aliments frais ou congelés, le réfrigérateur doit avoir fonctionné pendant au moins 2 à 3 heures, et jusqu'à 4 heures si c'est l'été et que la température ambiante est plus élevée.

2.5 Conseils pour économiser l'énergie

- L'appareil doit être placé dans la partie la plus froide de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur, des conduits de chauffage et de la lumière directe du soleil.
- Laisser refroidir les aliments encore chauds avant de les mettre au réfrigérateur. La surcharge de l'appareil force le compresseur à fonctionner plus longtemps et les aliments qui gèlent plus lentement peuvent perdre de la qualité ou se gâter.
- Bien envelopper les aliments et sécher les contenants avant de les mettre. Cela empêche l'accumulation de givre à l'intérieur du réfrigérateur.
- Les parois du réfrigérateur ne doivent pas être recouvertes de papier d'aluminium, de papier ciré ou de serviettes en papier, car ils interfèrent avec la circulation de l'air froid et réduisent l'efficacité de l'appareil.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire le nombre de fois où la porte est ouverte. Sortez autant d'objets que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.

2.6 Mise à niveau des pieds

Schéma de la mise à niveau des pieds






(L'image ci-dessus n'est qu'une référence. Veuillez vous référer à la configuration réelle selon le produit physique ou selon la fiche technique du distributeur).

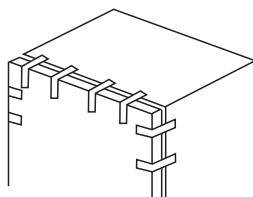
Processus de réglage:

- Tournez les pieds dans le sens des aiguilles d'une montre pour relever le réfrigérateur.
- Tournez les pieds dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser le réfrigérateur.
- Ajustez les pieds gauche et droit selon les instructions ci-dessus jusqu'à ce que le réfrigérateur soit de niveau.

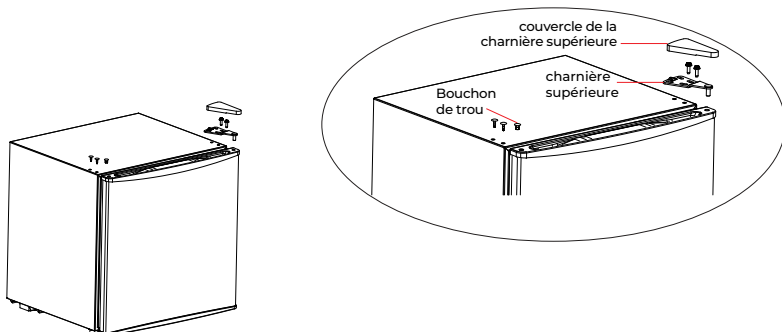
2.7 Modification de l'orientation de la porte

Liste des outils à fournir par l'utilisateur	
	Tournevis Phillips
	Tournevis à lame fine
	Ruban adhésif

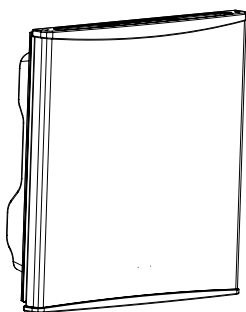
- Retirez tous les aliments des étagères de la porte. Fixer la porte à l'aide de rubans adhésifs.



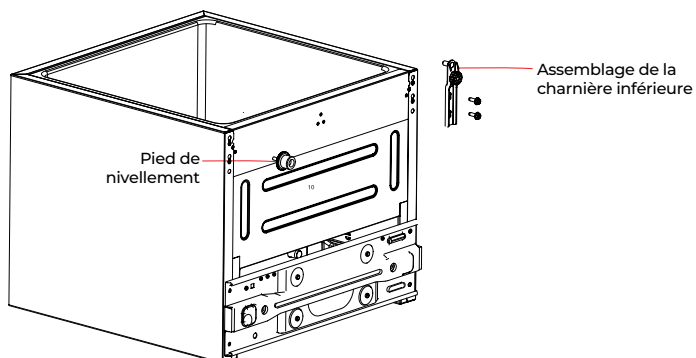
2) Démontez les capuchons des trous, le couvercle de la charnière supérieure, les vis de fixation de la charnière supérieure, et retirez la charnière supérieure, en maintenant la porte verticale pendant toute l'opération pour éviter qu'elle ne tombe;



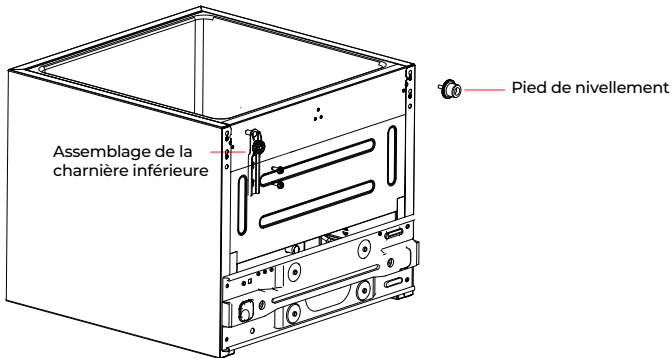
3) Retirez la porte;



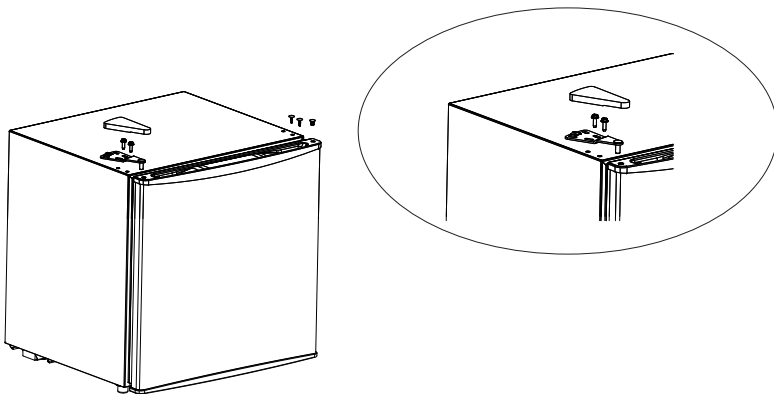
4) Démontez l'ensemble des charnières inférieures et le pied de nivellement ;



5) Installer la charnière inférieure et le pied de nivellement respectivement sur le côté inférieur gauche et le côté inférieur droit de l'armoire;



6) Placez la porte sur la charnière inférieure verticalement, et validez l'étanchéité du joint de la porte, puis installez la charnière supérieure en fixant les vis et le couvercle de la charnière, et enfin couvrez les capuchons des trous sur le côté supérieur droit.



(L'image ci-dessus n'est qu'une référence. Veuillez vous référer à la configuration réelle selon le produit physique ou selon la fiche technique du distributeur).

3. MAINTENANCE

3.1 Nettoyage général

La poussière derrière le réfrigérateur et sur le sol doit être nettoyée souvent pour améliorer l'effet de refroidissement de l'appareil et économiser de l'énergie. Vérifiez régulièrement les joints de la porte pour vous assurer qu'il n'y a aucun résidu. Nettoyez les joints avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.

L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs. Débranchez le réfrigérateur avant de nettoyer l'intérieur et retirez tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.

Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangées à un litre d'eau tiède. Puis rincez à l'eau et nettoyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-la sécher avant de la connecter à l'alimentation.

Il est recommandé de nettoyer régulièrement les zones les plus difficiles du réfrigérateur (telles que les joints étroits, les interstices ou les coins) avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, combinez-les avec des outils auxiliaires (comme des bâtonnets minces) pour éviter que les contaminants et les bactéries ne s'accumulent dans ces zones.

N'utilisez pas de savon, de détergent (liquide ou en poudre), ou de nettoyant en aérosol, car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments. Nettoyez le cadre du porte-bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Sécher avec un chiffon doux ou laisser sécher naturellement.

Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, de détergent, etc., et séchez.

N'utilisez pas de brosses dures, de tampons à récuser en aluminium, d'abrasifs (comme du dentifrice), les solvants organiques (tels que l'alcool ou l'acétone, etc.), l'eau bouillante ou les substances acides ou alcalines qui peuvent endommager la surface du réfrigérateur et son intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.

Ne pas rincer directement avec de l'eau et d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits et ne pas affecter l'isolation électrique du réfrigérateur.



⚠ Débranchez le réfrigérateur pour le dégivrage et le nettoyage.

3.2 Dégivrage

Le réfrigérateur doit être dégivré manuellement.

Débranchez la fiche de la prise murale, ouvrez la porte et transportez tous les aliments dans un endroit frais.

Il est recommandé d'enlever le givre à l'aide d'un grattoir en plastique ou de laisser la température augmenter naturellement jusqu'à ce que le givre fonde. Essayez ensuite la glace et l'eau restantes, puis branchez la prise pour mettre le congélateur en marche.

⚠ D'autres dispositifs mécaniques ou d'autres moyens ne doivent pas être utilisés pour accélérer, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant. Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.

3.3 Longues périodes d'inutilisation

Panne de courant: En cas de panne de courant, les aliments contenus dans l'appareil peuvent être conservés pendant plusieurs heures, même en été. En cas de panne de courant, réduisez les temps d'ouverture de la porte et ne mettez plus d'aliments dans le réfrigérateur.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période: il faut débrancher l'appareil puis le nettoyer et laisser les portes ouvertes pour éviter la formation d'odeurs.

Moving: Ne retournez pas le réfrigérateur et ne le faites pas vibrer. L'angle de transport ne doit pas être supérieur à 45°. Ne tenez pas la porte et les charnières lorsque vous déplacez l'appareil.

⚠ L'appareil doit fonctionner en continu une fois qu'il a été mis en marche. En général, il faut éviter d'interrompre le fonctionnement de l'appareil, sinon sa durée de vie risque d'être affectée.

4. DÉPANNAGE

Vous pouvez essayer de résoudre ces problèmes vous-même. S'ils ne sont pas résolus, contactez le service technique officiel.

Mauvais fonctionnement	Vérifiez si l'appareil est connecté au secteur et si la fiche établit un bon contact. Vérifiez si la tension est trop basse. Recherchez une panne de courant. Si le bouton de réglage de la température se trouve dans la zone de travail.
Odeur	Enveloppez bien les aliments à forte odeur. Vérifiez les aliments avariés. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur.
Le compresseur fonctionne depuis longtemps	Ceci est normal en été lorsque la température ambiante est plus élevée. Il n'est pas recommandé que le réfrigérateur soit très plein. Laissez refroidir les aliments avant de les mettre. Les portes sont ouvertes trop souvent. Couche de gel épaisse (dégivrage nécessaire)
Les portes ne se ferment pas correctement	La porte peut être bloquée par de la nourriture. Il y a beaucoup de produits alimentaires. Le réfrigérateur est incliné.
Bruit forte	Vérifiez que le sol est plat et que le réfrigérateur est stable. Vérifiez que les accessoires sont correctement fixés.
Difficulté transitoire à ouvrir la porte	Après la réfrigération, il y a une différence de pression entre l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, ce qui entraîne une difficulté transitoire à ouvrir la porte. Il s'agit d'un phénomène physique normal.
Murs chauds	Le réfrigérateur peut dégager de la chaleur pendant son fonctionnement, surtout en été, ce qui est dû au rayonnement du condensateur ; il s'agit d'un phénomène normal.
Condensation	Condensation : un phénomène de condensation est détecté sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur lorsque l'humidité ambiante est élevée.
Bruit du flux d'air Buzz Claquement	Les réfrigérants circulant dans les conduites de réfrigérant produisent des éruptions sonores et des grognements, ce qui est normal et n'affecte pas l'effet de refroidissement. Le compresseur en marche génère des bruits, en particulier au démarrage et à l'arrêt. L'électrovanne ou la vanne de commutation électrique s'entrechoquent, ce qui est un phénomène normal et n'affecte pas le fonctionnement.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer le produit.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température ambiante (°C)
Tempéré prolongé	SN	+ 10 à + 32
Tempéré	N	+ 16 à + 32
Subtropical	ST	+ 16 à + 38
Tropical	T	+ 16 à + 43

Tempéré prolongé: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C;

Tempéré: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 32°C;

Subtropical: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 38°C;

Tropical: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43°C;

Les pièces du tableau suivant peuvent être achetées auprès de notre service après-vente:

Pièce de rechange	Vendu à	Durée minimale de disponibilité
Thermostats	Professionnels de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Sondes de température	Professionnels de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Cartes de circuit imprimé	Professionnels de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Lumières	Professionnels de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Poignées de porte	Services de réparation et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Charnières	Services de réparation et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Étagères	Services de réparation et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Paniers	Services de réparation et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.
Caoutchoucs de porte	Services de réparation et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle.

CONTEÚDO

PT

AVISOS DE SEGURANÇA

- 1 Advertência
- 3 Significado dos símbolos de aviso
- 3 Avisos relacionados à eletricidade
- 4 Avisos de uso
- 4 Avisos de instalação
- 5 Avisos de energia
- 5 Avisos de descarte

USO ADEQUADO DO FRIGORÍFICO

- 6 Componentes
- 7 Controlo de temperatura
- 7 Colocação
- 7 Comissionamento
- 7 Dicas de poupança de energia
- 8 Nivelamento dos pés
- 8 Mudar a orientação da porta

MANUTENÇÃO

- 11 Limpeza geral
- 11 Descongelamento
- 11 Longos períodos de desuso

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- 13 **GARANTIA**

1. AVISOS DE SEGURANÇA

1.1 Advertência



Aviso: Risco de incêndio / materiais inflamáveis.

Este aparelho destina-se à utilização em ambientes domésticos e similares, tais como áreas de cozinha do pessoal em lojas, offices e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo bed & breakfast; catering e aplicações similares não retalhistas.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigo.

Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável, neste aparelho.

O aparelho deve ser desconectado após o uso e antes de fazer a manutenção do aparelho.

AVISO: Evitar qualquer obstrução das aberturas de ventilação no interior da caixa do aparelho ou na estrutura incorporada.

AVISO: Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.

AVISO: Não danificar o circuito do refrigerante.

AVISO: Não utilizar aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.

AVISO: Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este utiliza gás refrigerante e inflamável.

AVISO: Ao instalar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

AVISO: Não fixar tomadas eléctricas portáteis ou fontes de alimentação na parte de trás do dispositivo. Não utilizar extensões, cabos de extensão, ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra para ligar o dispositivo.

PERIGO: Há o risco de as crianças ficarem presas no seu interior.

Antes de deitar fora o seu velho frigorífico ou congelador:





- Retirar as portas.
- Deixar as prateleiras no lugar para que as crianças não possam facilmente subir para dentro.

O frigorífico deve ser desligado da corrente eléctrica antes de instalar quais-quer acessórios.

O material de espuma refrigerante e ciclopentano utilizado para o refrigerador é inflamável. Por conseguinte, ao eliminar o frigorífico, este deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa especializada com o adequado qualificação, e nunca deve ser eliminado por combustão, a fim de evitar danos para o ambiente ou qualquer outro risco.

Norma EN: Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

Para evitar a contaminação ou desperdício de alimentos, observar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos dos aparelhos.
- Superfícies regularmente limpas que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Tanques de água limpa, se não tiverem sido utilizados durante 48 h; e sistemas de descarga ligados ao abastecimento de água, se não tiver sido extraída água durante 5 dias. (Nota 1)
- Armazenar carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas  estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (Nota 2)
- Os compartimentos de um , duas  e três  estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (Nota 3).
- Os aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas não são adequados para congelar alimentos. (Nota 4)
- Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante um longo período de tempo, desligá-lo, descongelá-lo, limpá-lo, secá-lo, e deixar a porta aberta para evitar a formação de bolor e mofo no interior do aparelho.

Notas 1, 2, 3, 4: Verifique se aplicável de acordo com o tipo de compartimento do seu produto.

Para aparelhos autónomos: estes aparelhos não são concebidos para serem utilizados como unidade incorporada.

Atenção! Para evitar um perigo devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado de acordo com as instruções.

Atenção: Para evitar um perigo devido à instabilidade do aparelho, este deve ser fixado em conformidade com as instruções: Ligar apenas a uma fonte de água potável. (Adequado para a máquina de fazer gelo.)

Para evitar que uma criança fique presa, mantenha-a fora do alcance das crianças e não nas proximidades do congelador (ou frigorífico). (Adequado para produtos com fechaduras)

1.2 Significado dos símbolos de aviso de segurança



Símbolo de proibição



Símbolo de advertência



Símbolo de precaução

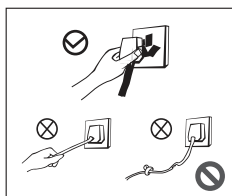
Os símbolos indicam assuntos proibidos, e esses comportamentos são proibidos. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança pessoal dos utilizadores.

Os símbolos indicam questões que devem ser seguidas, e esses comportamentos devem ser rigorosamente executados de acordo com os requisitos de funcionamento. O não cumprimento das instruções pode resultar em danos no produto ou pôr em perigo a segurança pessoal dos utilizadores.

Os símbolos indicam questões a que se deve prestar atenção e estes comportamentos devem ser especialmente registados. É necessário tomar as devidas precauções, sob pena de provocar ferimentos ligeiros ou moderados ou danos no produto.

Este manual contém muitas informações de segurança importantes que os utilizadores devem estar cientes.

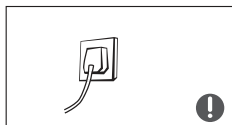
1.3 Avisos relacionados à eletricidade



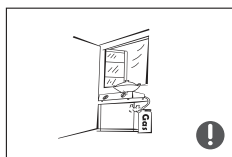
Não puxar o cabo de alimentação para desligar o frigorífico. Segurar firmemente a ficha e puxá-la directamente para fora da tomada.

Para garantir uma utilização segura, ter cuidado para que o cordão não seja danificado, e não utilizar cordões gastos ou danificados.

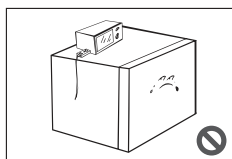
Os cabos de alimentação gastos ou danificados devem ser substituídos em estações de manutenção autorizadas pelo fabricante.



A ficha deve ter um contacto firme com a tomada ou pode resultar em incêndio. Verificar se a ligação à terra está ligada de forma fiável.

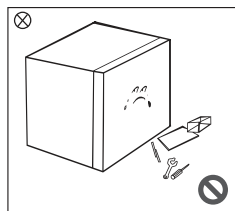


Se houver fuga de refrigerante ou outros gases inflamáveis, fechar a válvula com fugas e abrir portas e janelas. Não desligar o frigorífico ou outros aparelhos eléctricos, uma vez que as faíscas podem causar um incêndio.



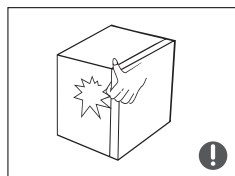
Não colocar outros aparelhos eléctricos em cima do frigorífico, a menos que sejam produtos seguros especificados pelo fabricante. Não utilizar aparelhos eléctricos no recipiente para alimentos.

1.4 Avisos sobre a utilização



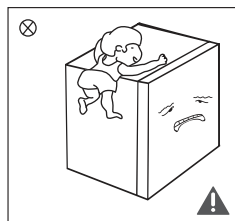
Não desmonte ou volte a montar o frigorífico por conta própria. A manutenção do aparelho só deve ser efectuada por um profissional.

Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu departamento de serviços ou outros profissionais relacionados para evitar riscos.



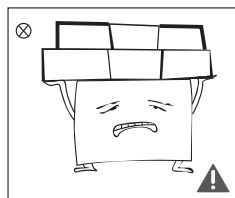
Os espaços entre as portas do frigorífico e o corpo principal são estreitos, por isso tenha cuidado para não colocar a mão nestas áreas para evitar beliscar os dedos. Fechar cuidadosamente a porta para que nenhum objecto caia para fora.

Não recolher alimentos ou recipientes com as mãos molhadas do compartimento do congelador quando o aparelho estiver a funcionar, especialmente recipientes metálicos, para evitar danos causados pelo congelamento.



Não permitir que as crianças subam no aparelho ou subam dentro do frigorífico, pois existe o risco de asfixia ou de queda.

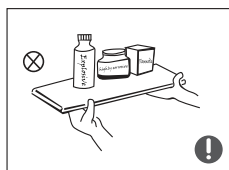
Não pulverize nem lave o frigorífico; não coloque o frigorífico em locais húmidos que possam ser facilmente salpicados com água, para não afectar as propriedades de isolamento eléctrico do frigorífico.



Não colocar objectos pesados em cima do frigorífico, pois podem cair ao fechar ou abrir a porta e existe o risco de ferimentos.

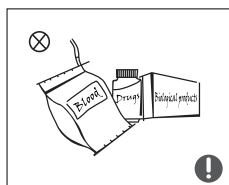
Desligar o aparelho se houver uma falha de energia ou se precisar de ser limpo. Não voltar a ligar o aparelho à fonte de alimentação nos cinco minutos seguintes a desligá-lo, para evitar danos no compressor devido a vários arranques sucessivos.

1.5 Avisos sobre a instalação

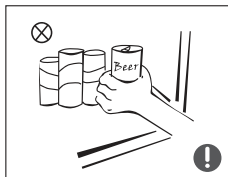


Não colocar artigos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos no produto ou perigo de incêndio.

Não colocar substâncias ou objectos inflamáveis perto do frigorífico para evitar o risco de incêndio.



Este frigorífico foi concebido para uso doméstico, tal como o armazenamento de alimentos. Não deve ser utilizado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, medicamentos ou outros produtos biológicos, etc.





Não coloque artigos como garrafas ou recipientes selados de líquidos, como garrafas de cerveja e bebidas, no frigorífico para evitar rebentamentos e outras perdas.

1.6 Avisos sobre energia

- 1) O frigorífico pode não funcionar de forma consistente (o conteúdo pode descongelar ou o compartimento do congelador pode ficar demasiado quente) se for colocado abaixo da temperatura mínima do intervalo de temperatura para o qual o aparelho foi concebido durante muito tempo.
- 2) Não coloque bebidas carbonatadas no congelador ou compartimentos de baixa temperatura e alguns produtos, como cubos de gelo, não devem ser consumidos muito frios.
- 3) Não exceda o tempo de armazenamento recomendado por fabricantes de alimentos de qualquer tipo, e especialmente para alimentos congelados comercialmente rápidos em freezers e compartimentos de armazenamento de produtos congelados;
- 4) Tome as precauções necessárias para evitar um aumento indevido da temperatura dos alimentos congelados durante a descongelação do aparelho, como embrulhá-los em várias camadas de jornal.
- 5) Um aumento na temperatura de alimentos congelados durante o descongelamento manual, manutenção ou limpeza pode reduzir o tempo que os alimentos podem ser congelados.

1.7 Avisos de descarte

 O gás refrigerante e a espuma de ciclopentano usados neste refrigerador são inflamáveis. Portanto, quando o aparelho for descartado, ele deve ser mantido longe de qualquer fonte de fogo e deve ser reciclado por uma empresa de reciclagem especialmente qualificada. Nunca deve ser descartado por meio de ser queimado, a fim de evitar danos ao meio ambiente e qualquer outro risco.

 Retire a porta do frigorífico e as prateleiras que devem ser colocadas correctamente para evitar que as crianças entrem e brinquem no frigorífico.



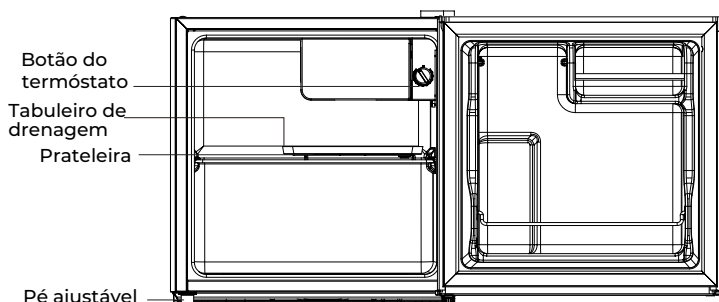
ELIMINAÇÃO: Não elimine este produto como lixo municipal não classificado. Esses resíduos devem ser coletados separadamente para tratamento especial.

Com base na diretiva europeia 2012/19 / UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE), os eletrodomésticos não podem ser jogados nos contentores municipais habituais; Eles devem ser coletados seletivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que os compõem e reduzir o impacto na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo de lata de lixo riscado é marcado em todos os produtos para lembrar os consumidores da obrigação de separá-los para coleta seletiva. O consumidor deve entrar em contato com as autoridades locais ou o vendedor para obter informações sobre o descarte correto de seu aparelho.

2. USO ADEQUADO DO FRIGORÍFICO

2.1 Componentes



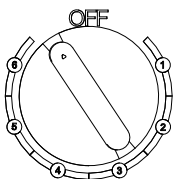
(A imagem acima é apenas para referência. Consultar a configuração real de acordo com o produto físico ou de acordo com a ficha técnica do distribuidor)

A câmara frigorífica é adequada para o armazenamento de uma variedade de frutas, legumes, bebidas e outros alimentos de consumo a curto prazo. Tempo de armazenamento sugerido 3 dias a 5 dias. É mais eficiente do ponto de vista energético colocar os alimentos na posição indicada na imagem acima.

Os alimentos cozinhados não devem ser colocados na câmara de refrigeração até arrefecerem à temperatura ambiente.

Recomenda-se que os alimentos sejam selados antes de serem colocados no frigorífico.

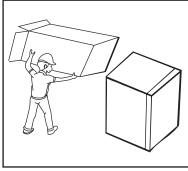
2.2 Controlo da temperatura



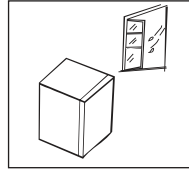
(A imagem acima é apenas para referência. Consultar a configuração real de acordo com o produto físico ou de acordo com a ficha técnica do distribuidor)

- Os números não significam a temperatura definida específica, mas o nível de temperatura.
"1" significa a regulação mais quente.
"6" significa a regulação mais fria.
Quanto mais alto for o valor, mais baixa será a temperatura real no interior do frigorífico.
"OFF" significa parar de funcionar.
- Velocidade recomendada: "4"

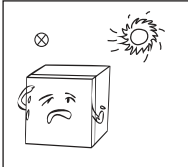
2.3 Colocação



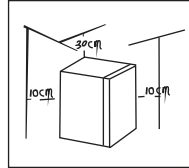
Antes de usar, remova todas as embalagens, incluindo rolinhos e fitas adesivas, de dentro do frigorífico e remova a película protetora das portas e paredes.



O frigorífico deve ser colocado dentro de casa, numa sala bem ventilada, com um chão firme e nivelado.

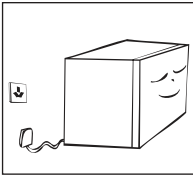


Manter o frigorífico afastado do calor e da luz solar directa. Não colocar o aparelho em áreas húmidas para evitar ferrugem ou efeito de isolamento reduzido.



Um espaço de mais de 30cm deve ser deixado no topo do frigorífico, e deve ser colocado contra uma parede com pelo menos 10cm de espaço livre atrás dele para facilitar a dissipação de calor.

2.4 Comissionamento



Antes da primeira colocação em funcionamento, mantenha o frigorífico imóvel durante meia hora antes de o ligar à alimentação eléctrica.

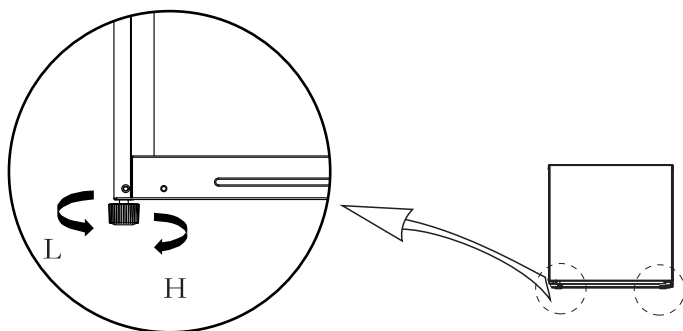
Antes de colocar alimentos frescos ou congelados, o frigorífico deve ter estado a funcionar durante pelo menos 2-3 horas, e até 4 horas se for Verão e a temperatura ambiente for mais elevada.

2.5 Dicas de poupança de energia

- O aparelho deve ser colocado na parte mais fria da sala, longe de aparelhos produtores de calor, condutas de aquecimento e luz solar directa.
- Deixar arrefecer os alimentos que ainda estão quentes antes de os colocar no frigorífico. A sobrecarga do aparelho obriga o compressor a funcionar mais tempo, e os alimentos que congelam mais lentamente podem perder qualidade ou estragar-se.
- Envolver bem os alimentos, e secar os recipientes antes de os colocar. Isto evita a acumulação de gelo no interior do frigorífico.
- Não alinhar as paredes do frigorífico com folha de alumínio, papel de cera ou toalhas de papel, pois interferem com a circulação do ar frio e reduzem a eficiência do aparelho.
- Organizar e rotular os alimentos para reduzir o número de vezes que a porta é aberta. Retire todos os itens que precisar de cada vez e feche a porta o mais rápido possível.

2.6 Nivelamento das pernas

Diagrama esquemático do nivelamento das pernas






(A imagem acima é apenas para referência. Consultar a configuração real de acordo com o produto físico ou de acordo com a ficha técnica do distribuidor)

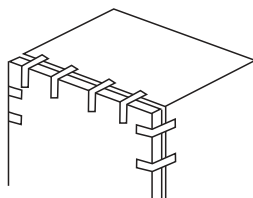
Processo de definição:

- Rodar as pernas no sentido dos ponteiros do relógio para levantar o frigorífico.
- Rodar as pernas no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para baixar o frigorífico.
- Ajustar as pernas esquerda e direita de acordo com as instruções acima até o frigorífico estar nivelado.

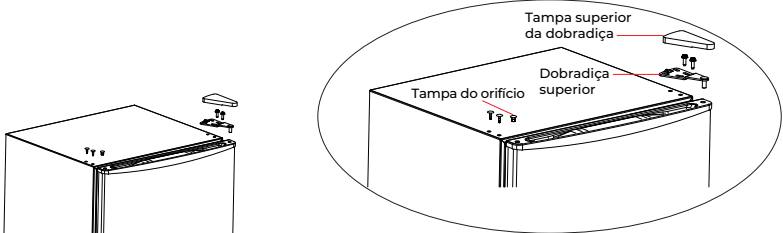
2.7 Mudar a orientação da porta

Lista de ferramentas a serem fornecidas pelo utilizador	
	Chave de fendas Phillips
	Chave de fendas fina
	Fita adesiva

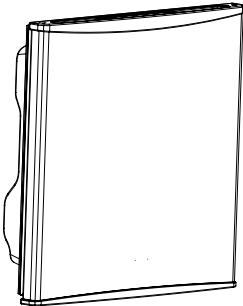
- Retirar todos os alimentos das prateleiras da porta. Fixar a porta com fitas adesivas.



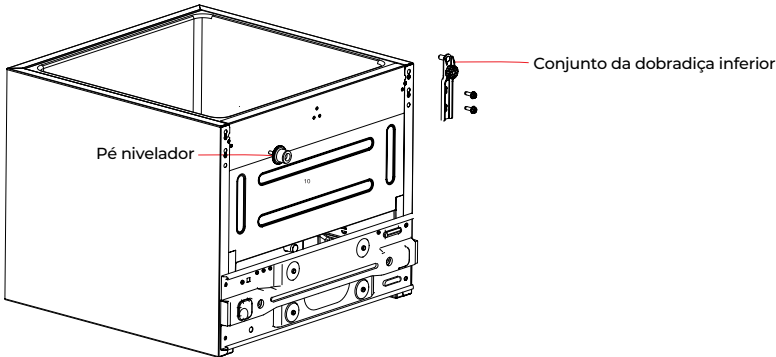
2) Desmontar as tampas dos orifícios, a tampa da dobradiça superior, os parafusos de fixação da dobradiça superior e retirar a dobradiça superior; manter a porta na vertical durante todo o processo para evitar que caia;



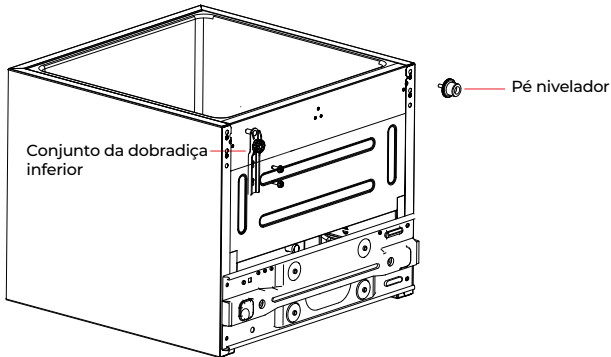
3) Retirar a porta;



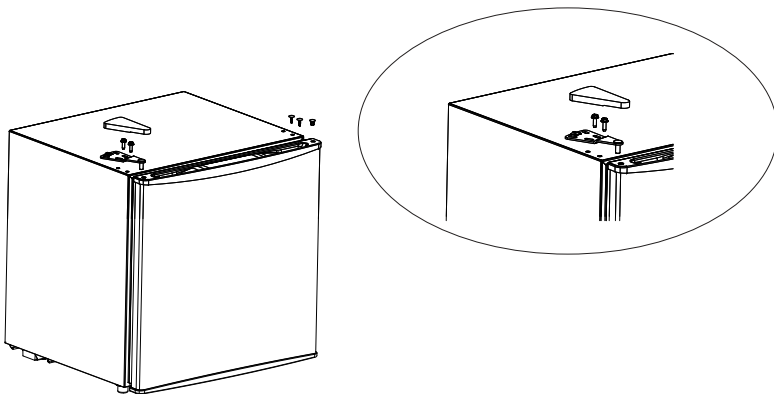
4) Desmontar o conjunto da dobradiça inferior e o pé nivelador;



5) Instale a dobradiça inferior e o pé nivelador no lado inferior esquerdo do armário e no lado inferior direito, respectivamente;



6) Colocar a porta na dobradiça inferior verticalmente e validar a estanquidade da junta da porta, depois instalar a dobradiça superior com parafusos e a tampa da dobradiça e, por fim, tapar as tampas dos orifícios no lado superior direito.



(A imagem acima é apenas para referência. Consultar a configuração real de acordo com o produto físico ou de acordo com a ficha técnica do distribuidor)

3. MANUTENÇÃO

3.1 Limpeza geral

A poeira atrás do frigorífico e no chão deve ser limpa frequentemente para melhorar o efeito de arrefecimento do aparelho e para poupar energia.

Verificar regularmente os selos das portas para ter a certeza de que não há resíduos. Limpar os selos com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído. O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores. Desligue o frigorífico antes de limpar o interior, e retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc. Utilizar um pano macio ou esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio misturado com um litro de água morna. Em seguida, enxaguar com água e limpar. Após a limpeza, abrir a porta e deixá-la secar antes de a ligar à corrente. Recomenda-se limpar regularmente as áreas mais difíceis do frigorífico (tais como juntas estreitas, fendas ou cantos) com um pano macio, escova macia, etc. e quando necessário, combiná-las com algumas ferramentas auxiliares (tais como paus finos) para garantir que não se acumulem contaminantes ou bactérias nestas áreas.

Não utilizar sabão, detergente (líquido ou pó), produto de limpeza aerossol, etc., pois podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos. Limpar a estrutura da prateleira, prateleiras e gavetas com um pano macio humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Limpar com um pano macio ou deixar secar naturalmente. Limpar a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido com água com sabão, detergente, etc., e secar.

Não utilizar escovas duras, esfregões de alumínio, abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool ou acetona, etc.), água a ferver, ou substâncias ácidas ou alcalinas que possam danificar a superfície do frigorífico e o seu interior. Água a ferver e solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar partes de plástico.

Não lavar directamente com água e outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos e para evitar afectar o isolamento eléctrico do refrigerador.



Desligar o frigorífico para descongelação e limpeza.

3.2 Descongelação

- O frigorífico deve ser descongelado manualmente. Desligar a ficha da tomada de parede, abrir a porta e retirar todos os alimentos para um local fresco. Recomenda-se a remoção do gelo com um raspador de plástico ou deixar a temperatura subir naturalmente até o gelo derreter. Em seguida, limpe o gelo e a água remanescentes e ligue a tomada para ligar o congelador.



Não devem ser utilizados outros dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar, excepto os recomendados pelo fabricante. Não danificar o circuito do refrigerante.

3.3 Períodos prolongados de desuso

Falha de corrente: Em caso de falha de energia, a comida dentro do aparelho pode ser guardada durante várias horas, mesmo no Verão. Durante uma falha de energia, reduzir os tempos de abertura das portas e não colocar mais comida no frigorífico.

Se não vai ser usado durante muito tempo: O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; e as portas devem ser deixadas abertas para evitar a formação de odores.

Deslocação: Não vire o frigorífico ao contrário nem o faça vibrar, o ângulo de transporte não pode ser superior a 45°. Não segurar a porta e a dobradiça quando deslocar este aparelho.



O dispositivo deve funcionar continuamente depois de ter sido ligado. Em geral, evite interromper o funcionamento do dispositivo, caso contrário a sua vida útil pode ser afectada.

4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pode tentar resolver estes problemas você mesmo. Se não forem resolvidos, por favor contacte o centro de serviço oficial.

Mau funcionamento	<p>Verificar se o aparelho está ligado à rede e se a ficha faz o contacto correcto.</p> <p>Verificar se a voltagem é demasiado baixa.</p> <p>Verificar se há uma falha de energia ou um circuito defeituoso.</p> <p>Se o botão de controlo da temperatura se encontra na área de trabalho;</p>
Cheiro	<p>Envolver bem os alimentos com cheiros fortes.</p> <p>Verificar se há comida estragada.</p> <p>Limpar o interior do frigorífico.</p>
Compressor está em funcionamento há muito tempo	<p>Isto é normal no Verão, quando a temperatura ambiente é mais elevada.</p> <p>Não se recomenda que o frigorífico esteja demasiado cheio.</p> <p>Deixe a comida arrefecer antes de a pôr dentro.</p> <p>As portas são abertas com demasiada frequência.</p> <p>Camada de gelo espessa (é necessário descongelar)</p>
As portas não fecham corretamente	<p>A porta pode ser bloqueada por alimentos.</p> <p>São colocados demasiados alimentos.</p> <p>O frigorífico está inclinado.</p>
Barulho alto	<p>Verificar se o chão está nivelado e se o frigorífico está estável.</p> <p>Verificar se os acessórios estão correctamente posicionados.</p>
Dificuldade transitória na abertura da porta	<p>Após a refrigeração, haverá uma diferença de pressão entre o interior e o exterior do frigorífico, o que resultará numa dificuldade transitória de abertura da porta. Trata-se de um fenómeno físico normal.</p>
Paredes quentes	<p>A estrutura do frigorífico pode emitir calor durante o funcionamento, especialmente no Verão, o que é causado pela radiação do condensador e é um fenómeno normal.</p>
Condensação	<p>Condensação: A condensação no exterior e na previsão do tempo é normal se a humidade ambiente for muito elevada. Limpar com um pano limpo.</p>
Som do fluxo de ar	<p>Os refrigerantes que circulam nas linhas de refrigerante produzem sons e grunhidos que são normais e não afectam o efeito de refrigeração.</p>
Zumbido	<p>O compressor em funcionamento produzirá um zumbido, especialmente no arranque ou na paragem.</p>
Barulho	<p>A válvula solenóide ou a válvula do interruptor eléctrico fazem barulho, o que é um fenómeno normal e não afecta o funcionamento.</p>

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutro país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentadas de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto. Quaisquer alterações ao manual serão actualizadas no nosso sítio web, pode consultar a versão mais recente.

Tabla 1 Clases climáticas

Classe	Símbolo	Gama de temperatura ambiente (°C)
Temperado prolongado	SN	+ 10 ~ + 32
Temperado	N	+ 16 ~ + 32
Subtropical	ST	+ 16 ~ + 38
Tropical	T	+ 16 ~ + 43

Temperado prolongado: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que vão de 10°C a 32°C;

Temperado: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 32°C;

Subtropical: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 38°C;

Tropical: este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 43°C;

As peças da tabela seguinte podem ser adquiridas no nosso serviço pós-venda:

Peça sobressalente	Vendido a	Tempo mínimo de disponibilidade
Termóstatos	Profissionais de manutenção	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Sondas de temperatura	Profissionais de manutenção	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Placas de circuito impresso	Profissionais de manutenção	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Luzes	Profissionais de manutenção	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Puxadores de porta	Serviços de reparação e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Dobradiças	Serviços de reparação e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Prateleiras	Serviços de reparação e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Cestas	Serviços de reparação e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo
Borrachas de porta	Serviços de reparação e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o lançamento do último modelo



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)

www.ponjohnsonentuvida.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto

